



# CRTF - Centre de recherche textes et francophonies

## Rapport Hcéres

► **To cite this version:**

Rapport d'évaluation d'une entité de recherche. CRTF - Centre de recherche textes et francophonies. 2009, Université de Cergy-Pontoise - UCP. hceres-02033455

**HAL Id: hceres-02033455**

**<https://hal-hceres.archives-ouvertes.fr/hceres-02033455>**

Submitted on 20 Feb 2019

**HAL** is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.



agence d'évaluation de la recherche  
et de l'enseignement supérieur

Section des Unités de recherche

## Rapport d'évaluation

Unité de recherche :

Centre de Recherche Texte et Francophonies  
(CRTF) - EA 1392

de l'Université de Cergy-Pontoise



Janvier 2009



agence d'évaluation de la recherche  
et de l'enseignement supérieur

Section des Unités de recherche

# Rapport d'évaluation

Unité de recherche

Centre de Recherche Texte et Francophonies  
(CRTF) - EA 1392

de l'Université de Cergy-Pontoise



Le Président  
de l'AERES

Jean-François Dhainaut

Section des unités  
de recherche

Le Directeur

Pierre Glorieux



# Rapport d'évaluation

## L'Unité de recherche :

Nom de l'unité : CENTRE DE RECHERCHE TEXTES ET FRANCOPHONIES (CRTF)

Label demandé : EA

N° si renouvellement : 1392

Nom du directeur : Mme Violaine HOUDART-MEROT

## Université ou école principale :

Université de Cergy-Pontoise

## Autres établissements et organismes de rattachement :

## Date(s) de la visite :

22 janvier 2009



# Membres du comité d'évaluation

## Président :

M. Claude COSTE, Université Stendhal-Grenoble 3

## Experts :

M. Robert BOURE, Université de Toulouse 3

M. Pierre DUFIEF, Université de Paris 10

M. Xavier GARNIER, Université de Paris 13

M. Marc MARTI, Université de Nice

M. Franck NEVEU, Université de Caen

Expert(s) représentant des comités d'évaluation des personnels (CNU, CoNRS, CSS INSERM, représentant INRA, INRIA, IRD.....) :

Mme Martine JEY, représentant CNU

# Observateurs

## Délégué scientifique de l'AERES :

M. Pierre GLAUDES

## Représentant de l'université ou école, établissement principal :

M. François GERMINET (vice-président recherche, université de Cergy-Pontoise)

## Représentant(s) des organismes tutelles de l'unité :



# Rapport d'évaluation

## 1 • Présentation succincte de l'unité

- Effectif, dont enseignants-chercheurs, chercheurs, ingénieurs, doctorants, techniciens et administratifs : 45 membres, dont 4 PR, 14 MCF, 27 doctorants.
- Nombre de HDR, nombre de HDR encadrant des thèses : 4
- Thèses :
  - 23 thèses soutenues en 4 ans
  - 3 HDR soutenues en 4 ans
  - 27 thèses en cours
  - financement des thèses : 4 ATER, 3 allocataires
- Nombre de membres bénéficiant d'une PEDR : 1
- Nombre de publiants : 15

## 2 • Déroulement de l'évaluation

En séance plénière, le comité a écouté successivement la directrice du centre, les responsables de chaque composante, avant de poser des questions et de dialoguer avec l'équipe. Le comité a ensuite échangé avec le vice-président du conseil scientifique, puis avec une dizaine de doctorants.

## 3 • Analyse globale de l'unité, de son évolution et de son positionnement local, régional et européen

Le Centre de Recherche Textes et Francophonies (CRTF) est la nouvelle dénomination du Centre de Recherche Texte et Histoire (CRTH), créé en 1992. Fondé et dirigé par des enseignants-chercheurs qui font autorité dans le domaine des études francophones, le CRTF a su s'ouvrir plus largement aux relations culturelles de la France avec les autres pays d'Europe ou d'Orient (particulièrement le Japon). Depuis 2006, le centre s'est développé autour de deux axes : « Littérature et savoir : Europe/Afrique/Antilles » et « Langues/Textes, diversité linguistique et culturelle ».

Ce laboratoire, bien intégré dans un des projets généraux de l'université (« Transfert des savoirs »), compense une subvention ministérielle assez modeste par le net soutien des instances chargées de la recherche. Grâce à d'importantes subventions venues de son université, le CRTF réussit à doubler son budget de fonctionnement. Comme le rapport d'activités le rappelle très justement, le travail en sciences humaines se diffuse et se mesure grâce aux publications. Une part importante du budget est ainsi utilisée pour assurer la parution régulière de plusieurs revues directement rattachées au centre. Les étudiants en doctorat, mais aussi en master, y trouvent une très remarquable occasion de rédiger et diffuser leurs premiers textes, voire de

concevoir un numéro thématique. Le CRTF et son équipe dirigeante accordent manifestement une importance particulière au suivi et à l'encadrement des étudiants (avec l'inévitable inconvénient d'une politique volontariste : les travaux sont de qualité inégale). Concernant un bon nombre d'étudiants étrangers qui trouveront un poste dans leur pays, les soutenances de thèse se déroulent à un rythme très honorable, compte tenu du nombre d'enseignants susceptibles de les encadrer.

Toutes contributions confondues, le bilan général fait état d'une importante activité de recherche quelles que soient les composantes. Mais si le premier axe (Francophonies) s'impose par sa cohérence, on a parfois l'impression, lorsqu'on considère l'ensemble, d'une simple juxtaposition de travaux, largement indépendants les uns des autres.



## 4 • Analyse équipe par équipe et par projet

L'Université de Cergy-Pontoise - et par conséquent le CRTF - ont connu en 2007 un profond bouleversement avec l'intégration de l'IUFM et le rattachement de nombreux enseignants-chercheurs. Tirant parti de ce défi et de cet enrichissement, le projet 2010-2013 propose une réorganisation en quatre axes qui présentent l'avantage d'une plus grande lisibilité des différentes composantes : « Francophonies littéraires du sud », « Anthropologie culturelle de l'Europe et Francophonie est-européenne », « Littérature française, transmission littéraire et dialogues interculturels », « Langages, société, communication, didactique ».

Si les deux premiers pôles s'imposent par leur cohérence et leur complémentarité, le deuxième et le troisième peinent encore à définir un objet de recherche clair. Le projet d'un programme ANR, consacré à « Enfance et enfant », devrait servir de force fédératrice pour structurer le travail collectif des didacticiens et des linguistes, en étroite relation avec les deux composantes littéraire et anthropologique du CRTF. En effet, le risque d'un éclatement ou d'un émiettement paraît contenu par le souci d'affirmer clairement le rôle structurant des francophonies littéraires et des relations interculturelles que la France entretient avec l'Est et le Sud. Cette double orientation est incontestablement une chance pour le CRTF qui pourra ainsi assurer la cohésion de ses composantes et une plus grande lisibilité auprès des autres centres de recherche.

## 5 • Analyse de la vie de l'unité

— En termes de management :

Le fonctionnement de l'EA est clairement organisé par des règles de gouvernance définies au sein du conseil scientifique de l'université de Cergy-Pontoise.

— En termes de ressources humaines :

L'équipe manque d'enseignants-chercheurs titulaires d'une HDR et tout particulièrement dans le domaine des littératures francophones.

— En termes de communication :

Favorisée par un bulletin en ligne, la communication entre les membres de l'équipe est une réussite ; le CRTF est parfaitement conscient qu'il convient de développer encore la communication avec l'extérieur.

## 6 • Conclusions

Les points forts du CRTF sont les suivants : le nombre de publications, les conditions d'encadrement des étudiants, la dimension fédératrice des études francophones, le soutien de l'université.

Parmi les points à améliorer, on retiendra en priorité : l'absence de secrétariat, la manque de définition de certaines composantes, l'ouverture encore insuffisante aux autres centres de recherche français et étrangers, une certaine hétérogénéité thématique des recherches.

Recommandations : structuré autour d'une approche littéraire et interculturelle, le CRTF peut jouer un rôle accru dans le développement des études francophones en France, en Europe et en Afrique. Pour cela, plusieurs conditions semblent requises. Il est d'abord nécessaire de poursuivre le mouvement d'ouverture vers les autres universités. Si la politique de publication profite aux étudiants, le CRTF doit également encourager ses doctorants à se confronter à d'autres comités de lecture, à rencontrer les chercheurs proches de leurs préoccupations. De même, les colloques et les publications du CRTF doivent multiplier les échanges avec les autres centres. Le beau projet d'un dictionnaire des francophonies, ou l'essai sur les francophonies de l'Est, constituent des éléments fédérateurs forts pour réunir les membres du CRTF et les autres spécialistes français ou étrangers. Le développement du centre passe également par une politique de recrutements qui augmente le nombre des enseignants-chercheurs susceptibles de diriger des thèses. Reste un dernier point, capital : il faudrait remédier à l'absence totale de secrétariat, tout le travail reposant sur la bonne volonté de la direction. Le recrutement ou la mutualisation d'un latos apparaît comme une priorité absolue.



Note de l'unité	Qualité scientifique et production	Rayonnement et attractivité, intégration dans l'environnement	Stratégie, gouvernance et vie du laboratoire	Appréciation du projet
B	B	B	A	B



LA PRESIDENCE

33 BOULEVARD DU PORT  
95011 CERGY-PONTOISE CEDEX

téléphone 01 34 25 61 25  
télécopie 01 34 25 61 27

M. Claude COSTE  
Université Stendhal-Grenoble 3  
Président du comité d'évaluation AERES

Réf. : FMC/FG/CCA 09.500365

Cergy, le 10 avril 2009

Affaire suivie par : Pauline Dreux-Palassy  
Tél : 01 34 25 72 68  
[pauline.dreux-palassy@u-cergy.fr](mailto:pauline.dreux-palassy@u-cergy.fr)

Objet : Remarques de fond sur le rapport de l'AERES du laboratoire CRTF - EA 1392

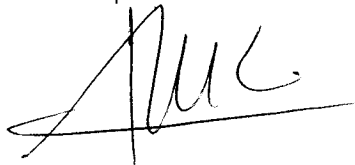
Cher collègue,

L'Université de Cergy-Pontoise s'associe à la directrice en poste du CRTF, Christiane Chaulet Achour pour remercier le comité de sa visite et de la qualité de son travail.

En complément au rapport, la directrice souligne les points suivants :  
"Au noyau dur et qui a fait ses preuves, celui des francophones littéraires coloniales et postcoloniales s'est bien adjoint un volet francophonies de l'est mais, également, celui des francophonies en France et de la prise en charge de l'interculturalité à l'œuvre dans la littérature française. Par ailleurs, le pôle des linguistes, communicationnistes et didacticiens de la langue travaille sur les variations du français : même s'il débute, il est complètement en phase avec une vraie interrogation sur les francophonies."

Recevez, Cher collègue, mes salutations distinguées,

La présidente



Françoise Moulin Civil